

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 38 (1965)

Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

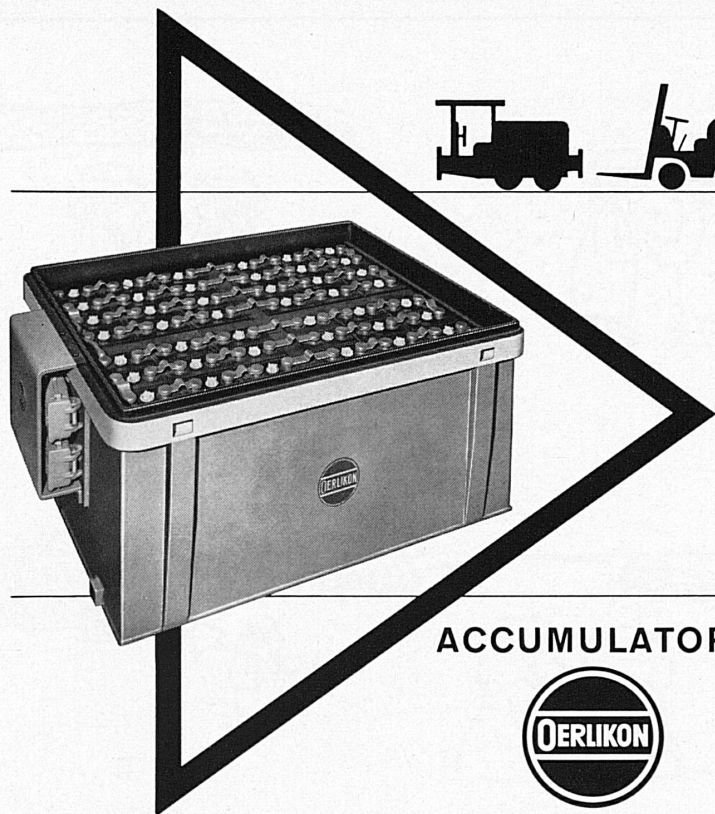
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bahnverbindungen
Bahnverkehr
Bahn



Bankverbindungen
Bankverkehr
Bank

CRÉDIT SUISSE
CREDITO SVIZZERO
SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT



Batterien für Elektrofahrzeuge

Unsere Spezialität:

**Batterien mit Röhrchenplatten
Typ OERLIKON PAM**

für stark beanspruchte Elektrofahrzeuge.

Hohe Leistung, lange Lebensdauer.

70 Jahre Erfahrung

ACCUMULATOREN-FABRIK OERLIKON



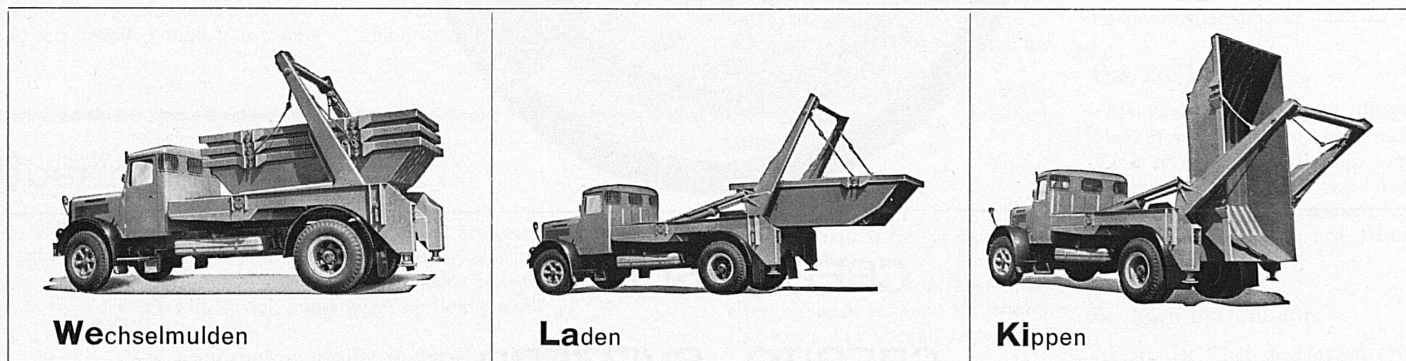
8050 Zürich, Tel. 051 46 84 20

mit Büros und Werkstätten in
Basel-Münchenstein, Biel, Chur,
Frauenfeld, Fribourg, Genf,
Lausanne, Lugano, Luzern, Olten,
Sitten und St. Gallen.

WIRZ

WE-LA-KI

Das neue Transportsystem ohne Wartezeit



Ein Lastwagen arbeitet ► mit 10 bis 20 Behältern und bietet dadurch grösste Wirtschaftlichkeit

ERNST WIRZ AG, UETIKON am Zürichsee



Kipper- und Maschinenfabrik
Telefon 051-74 15 31

50 Jahre

Gebrüder Rüttimann Zug

AG für elektrische Unternehmungen
Telephon 042 4 11 25

*Treue Kunden
Treue Mitarbeiter*

Spezialgeschäft für
Frei- und Kabelleitungen jeder Art
Schwebebahnen
Trolleybus- und Bahnleitungen

Carlo Vanoli AG
Geleisebau Thalwil ZH

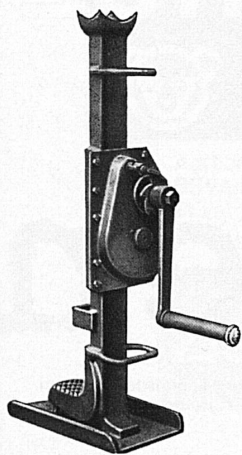
Vanoli

Telefon 051 92 10 89

Hochbau
Tiefbau
Geleisebau
Kabelbau

Bauunternehmung Rohner, Au SG

Telefon
071 7 36 24



Stahlwinden

ROBOR

Schutzmarke

2 bis 20 Tonnen Tragkraft
für Industrie Geleisebau Lokomotiven
Forstwirtschaft usw.

Reparaturen aller Fabrikate

Hans Weiss, Bern 27 Bethlehem

Lastwindenfabrik Telephon 031 66 17 14

Stanofon



Eine rasch aufgebaute
Fernsprechverbindung für:
Industrie, Baugewerbe,
Landwirtschaft, Zivilschutz,
Sport-Anlässe etc.

Stromquelle:
3 Monozellen à 1,5 V

Verbindungsdraht:
2 x 0,6 ... 0,8 mm²

Reichweite: bis 30 km

1780

ITT

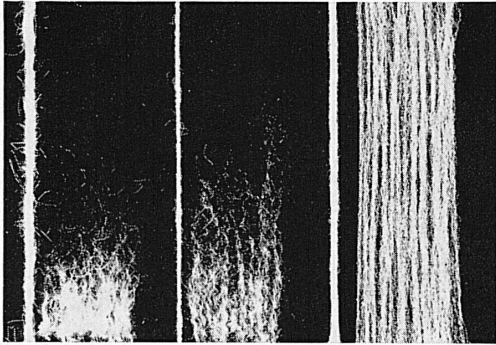
Standard

EINE ABTEILUNG DER
STANDARD TELEFON UND RADIO AG, ZÜRICH
ZÜRICH 4, ZWEIERSTR. 35, TEL. 051 / 25 45 10

NYLFORCE

Teppiche

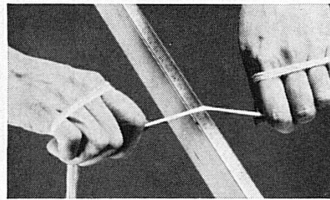
fliXor®



Vergleichen Sie von links nach rechts:
reines Haargarn, reines Wollgarn und **endloses
texturiertes Nylongarn!**

TEST 1

Versuchen Sie, dieses
endlose Teppich-Nylongarn
zu **zerreißen!**

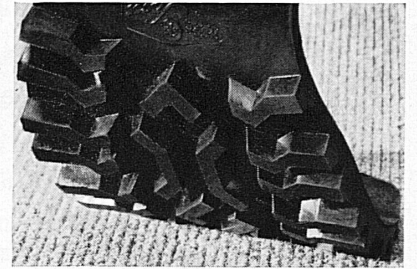


TEST 3

Versuchen Sie, dieses Nylon-
garn auf einer scharfen Kante
durchzuscheuern!

TEST 2

Suchen Sie in diesem Teppich-
Nylongarn nach **kurzem** und
schwachem Fasermaterial!



TEST 4

Versuchen Sie, aus dem Nyl-
force-Teppich **Haare**
oder **Flaum** zu **scheuern!**

beim Testen

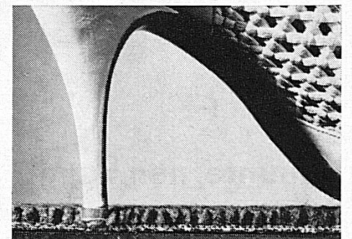


TEST 6

Machen Sie auf einem Nyl-
force einen Test, **Flecken** zu
entfernen, wie z. B. Kaffee,
Braten- und Salatsauce,
Wein, Likör, Urin usw.!

TEST 5

Versuchen Sie,
einem Nylforce-
Teppich auf
diese Weise
Eindruck
zu machen!



TEST 7

Versuchen Sie,
auf einem Nyl-
force-Teppich
Motten
zu züchten!

**Je mehr Sie von Ihrem
Spannteppich fordern,
um so mehr benötigen
Sie einen**

NYLFORCE



**ein neuer Leistungsstandard
in Spannteppichen von optimalen Gebrauchswerten**

die Besten

Besichtigen
Sie diese
Teppiche in
unserem
Showroom.

TEXTILWERK AG ZÜRICH

Showroom: Beethovenstrasse 48, Zürich

Nach dem Testen wissen Sie am besten, warum Nylforce-Teppiche längere Lebensdauer haben,
viel scheuerfester sind, weder haaren noch flaumen, weniger druckempfindlich sind, bauschigeren und
elastischeren Flor haben und viel leichter zu reinigen sind.
Trotzdem sind diese nach Mass erhältlichen Teppiche nicht teurer!

Buch- und Tiefdruck Bächler+Co AG Wabern

SEVA-Lotterie

1 x 120'000

10 x 10'000

15 x 1'000

ferner: 20 x Fr. 500.—, 200 x Fr. 100.— etc., etc.
43'046 Treffer im Gesamtwerte von Fr. 501'000.—

en plus: 20 x Frs 500.—, 200 x Frs 100.— etc., etc.
43'046 lots d'une valeur globale de Frs 501'000.—

Serien besonders interessant

5 Lose Endzahlen 0-4 enthalten mindestens 1 Treffer
5 Lose Endzahlen 5-9 enthalten mindestens 1 Treffer
10 Lose Endzahlen 0-9 enthalten mindestens 2 Treffer

Séries particulièrement intéressantes

5 billets chiffres finals 0-4 contiennent au moins 1 lot
5 billets chiffres finals 5-9 contiennent au moins 1 lot
10 billets chiffres finals 0-9 contiennent au moins 2 lots

1 Los Fr. 5.- (die 5-Los-Serie Fr. 25.-, die 10-Los-Serie Fr. 50.-) plus 50 Rp. für Chargé-Porto auf Postcheckkonto 30-10026. Ziehungsliste in verschlossenem Brief 30 Rp.

1 billet Frs 5.- (la série de 5 billets Frs 25.-, la série de 10 billets Frs 50.-) plus 50 cts de port pour envoi recommandé, au compte de chèques postaux 30-10026. Liste de tirage sous pli fermé 30 cts.

Adresse: SEVA-Lotterie, 3001 Bern, Tel. 031 45 44 36.
SEVA-Lose sind auch in Banken, an den Schaltern der Privatbahnstationen sowie in vielen Läden usw. zu haben.

Adresse: Loterie SEVA, 3001 Berne, tél. 031 45 44 36.
Les billets SEVA sont aussi en vente dans les banques, aux guichets des chemins de fer privés, ainsi que dans de nombreux magasins, etc.

157

Ziehung 25. Februar

Tirage 25 février



Das erste thermische Großkraftwerk der Schweiz im Bau

SULZER

Gebrüder Sulzer
Aktiengesellschaft
Winterthur

Baustand im Dezember 1964 des Hochdruck-Dampfkraftwerkes Vouvry der Centrale Thermique de Vouvry S.A. Seine beiden Turbosätze von je 150 000 kW werden aus zwei Sulzer-Einrohrdampferzeugern mit einer Leistung von je 460 t/h Frischdampf bei einem Betriebsdruck von 190 atü bei 540 °C Temperatur versorgt. Bei mittlerer Betriebsdauer stellt sich die Jahreserzeugung dieses Werkes auf 1500 Mio kWh.

Thermische Kraftwerke lassen sich wie hydraulische Zentralen architektonisch ebenso harmonisch in das Landschaftsbild einbauen. Ob mit Kohle oder Schweröl befeuert, erfolgt die Verbrennung so vollständig, daß keine nennenswerten Emissionen vorkommen, unvergleichlich weniger als beim Hausbrand oder bei Kraftfahrzeugen.